

Организация  
Объединенных Наций  
ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ

ВОСЕМНАДЦАТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты



1225-е  
ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Среда, 2 октября 1963 года,

15 час.

Нью-Йорк

СОДЕРЖАНИЕ

|                                                                         | Стр. |
|-------------------------------------------------------------------------|------|
| Пункт 9 повестки дня:                                                   |      |
| Общие прения ( <i>продолжение</i> )                                     |      |
| Выступление г-на Мерикоски (Финляндия) . . .                            | 367  |
| Выступление г-на Башева (Болгария) . . . . .                            | 369  |
| Выступление г-на Макинтоша (Новая Зеландия) . . .                       | 375  |
| Выступление г-на Папагоса (Греция) . . . . .                            | 380  |
| Заявление представителя Объединенной Араб-<br>ской Республики . . . . . | 383  |
| Заявление представителя Южно-Африканской<br>Республики . . . . .        | 384  |
| Пункт 8 повестки дня:                                                   |      |
| Утверждение повестки дня ( <i>продолжение</i> )                         |      |
| Третий доклад Генерального комитета . . . . .                           | 385  |

Председатель: г-н Карлос СОСА РОДРИГЕС  
(Венесуэла)

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Общие прения (*продолжение*)

1. Г-н МЕРИКОСКИ (Финляндия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, мне доставляет большое удовольствие повторить с этой трибуны мои поздравления по случаю вашего избрания. Из опыта прошлого мы знакомы с вашей мудростью, вашей справедливостью и вашим замечательным знанием Организации Объединенных Наций и благодарны вам за то, что вы представили эти выдающиеся качества в распоряжение Ассамблеи.

2. Настоящие прения уже выявили большое разнообразие и сложность вопросов, которые должны быть рассмотрены в ходе этой сессии Генеральной Ассамблеи. Они вновь продемонстрировали, что Организация Объединенных Наций занимает ключевые позиции в международной жизни. Я не намерен давать всеобъемлющий обзор даже важнейших проблем, которые стоят перед нами. Я ограничусь лишь некоторыми замечаниями по различным аспектам главной задачи Организации Объединенных Наций — задачи поддержания и укрепления международного мира и безопасности.

3. Все мы согласны, что разоружение как средство уменьшения опасности войны имеет первостепенное значение. Все мы также согласны, помимо, с тем, что задача Генеральной Ассамблеи заключается в оказании всяческого содействия переговорам, которые будут продолжены в Комитете по разоружению в Женеве, а также не-

посредственно между великими державами. Общепризнано, что установление большего взаимного доверия между непосредственно заинтересованными державами является необходимым предварительным условием прогресса в этой области. Договор о частичном запрещении испытаний<sup>1</sup> был встречен с законным одобрением как первый шаг в этом направлении. И все же сам тот факт, что запрещение остается неполным, напоминает нам о существовании подозрительности и недоверия, по-прежнему омрачающих отношения между этими державами. В этих обстоятельствах обе стороны, несомненно, захотят тщательно проанализировать возможное воздействие любых дальнейших мер по разоружению или мер, связанных с ним, на существующее равновесие сил.

4. Это прежде всего касается ядерного оружия. Размещение ядерного оружия и контроль над ним — это в конце концов одна из самых сложных и острых международных проблем нашего времени. Поэтому понятно, что любая мера, которая может нарушить статус-кво в отношении ядерного оружия, видимо, приведет к росту напряженности и подозрительности и тем самым поставит под угрозу установление взаимопонимания между великими державами. Едва ли было бы реалистичным ожидать подлинного прогресса в ядерном разоружении, пока не будет решительно остановлено дальнейшее распространение этого оружия.

5. Успех в этом отношении, естественно, зависит прежде всего от самих ядерных держав. Вместе с тем государства, не располагающие ядерным оружием, могут, конечно, оказать помощь в деле предотвращения распространения этого оружия. Два года тому назад бывший министр иностранных дел Швеции г-н Унден указал Ассамблее<sup>2</sup> один из путей, следуя которым неядерные державы могли бы содействовать этому: дать обязательство на региональной основе не приобретать ядерного оружия и не допускать его размещения на своей территории. Недавние события продемонстрировали правильность этой идеи в наше время. Сегодня всем нам совершенно ясно, что размещение ядерного оружия в районах, где раньше его не было, скорее всего глубоко осложнит международные отношения.

<sup>1</sup> Договор о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, космическом пространстве и под водой, подписанный в Москве 5 августа 1963 года.

<sup>2</sup> См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестнадцатая сессия, Первый комитет, 1178-е заседание.

6. В этой связи я хотел бы сослаться на выдвинутую президентом Финляндии г-ном Урхо Кекконеном идею создания безъядерной зоны, состоящей из северных или скандинавских государств. Это, конечно, региональный вопрос, касающийся правительств стран этого района, и я не буду отнимать у Ассамблеи время подробным его анализом. Но, думаю, мне следует упомянуть тот хорошо известный факт, что, хотя пять скандинавских государств по-разному решили проблему своей национальной безопасности — Финляндия и Швеция избрали политику нейтралитета, тогда как Дания, Исландия и Норвегия — политику союзов, — каждое из них воздержалось от приобретения ядерного оружия и ни одно из них не допустило размещения такого оружия на своей территории. В этом, как я уверен, кроется одна из основных причин, по которым скандинавские государства считаются одним из самых мирных районов земного шара.

7. Другим аспектом общего вопроса о поддержании мира и безопасности являются функции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Несмотря на все трудности и временные неудачи, которые Организация Объединенных Наций испытала в этой области, она доказала свою способность осуществлять крупные операции по поддержанию мира, создавать и содержать значительные силы в этих целях. Я хотел бы воспользоваться возможностью и воздать должное Генеральному Секретарю за то, что он так много сделал для достижения этого.

8. По нашему мнению, одной из стоящих перед нами основных задач является обеспечение и дальнейшее укрепление способности Организации Объединенных Наций по эффективному урегулированию локальных конфликтов. Правительство Финляндии намерено по-прежнему оказывать полную поддержку Организации Объединенных Наций также и в этой области. О финансовой поддержке, которую мы ей оказываем, несомненно, хорошо известно. В качестве новой меры, призванной укрепить способность Организации Объединенных Наций на практике предпринимать необходимые действия, правительство Финляндии в начале сентября 1963 года объявило вслед за Данией, Норвегией и Швецией о своем решении создать подразделение численностью в один пехотный батальон, находящееся в состоянии постоянной боевой готовности и специально подготовленное и оснащенное для участия в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

9. Я отдаю себе отчет в том, что возможности Организации Объединенных Наций осуществлять в будущем свои задачи по поддержанию мира значительно бы возросли, если бы было найдено окончательное решение связанного с этим вопроса о финансировании. Позиция правительства Финляндии по этому вопросу неоднократно излагалась. Поэтому я ограничусь лишь заявлением, что Финляндия рассматривает создание и деятельность вооруженных сил

Организации Объединенных Наций как совместное мероприятие по поддержанию международного мира и безопасности, которое является главной задачей Организации. В соответствии с этим мы считаем нашу долю финансовых расходов по таким мероприятиям частью тех обязательств, которые мы приняли на себя, одоблив Устав и придав ему законную силу в Финляндии.

10. Все мы знаем, что за финансовым кризисом кроется расхождение во мнениях относительно того, как должна действовать наша Организация, и что в подобного рода вопросах подлинное решение не может быть навязано большинством голосов. Мы должны стремиться найти приемлемую для всех основу, на которой могла бы строиться деятельность Организации Объединенных Наций, с тем чтобы Организация успешно выполнила свои функции в нашем изменяющемся мире.

11. Мы неоднократно заявляли в прошлом, и я хочу подчеркнуть это еще раз, что, по нашему мнению, одно из необходимых условий успеха Организации Объединенных Наций заключается в том, чтобы членство в ней было действительно универсальным. Многочисленные проблемы, которые нам приходится здесь всем вместе решать, поскольку они касаются всех, должны, естественно, рассматриваться совместно всеми странами. Только таким образом мы можем по-настоящему согласовывать действия и интересы для достижения общих целей. Эта Организация должна включать все страны. В нее должны быть допущены все; никто не должен остаться за ее бортом, каждый член должен быть соответствующим образом представлен.

12. Большинство ораторов, выступавших до меня, уже говорили о наступившем недавно улучшении в международных отношениях. Действительно, есть все основания полагать, что мы достигли прогресса; для нас теперь мирное сосуществование — это не отсутствие военных действий и только, мы понимаем его ныне как активное сотрудничество, переступающее идеологические границы, во имя осуществления целей нашего Устава. Такое сотрудничество не только не мешает кому-либо из нас оставаться верным своим национальным обязательствам, идеалам и убеждениям, но и является необходимым средством содействия национальным интересам каждого из нас. По сути дела необходимость международного сотрудничества никогда еще не ощущалась столь остро и повсеместно, как сегодня. Одно из самых значительных достижений Организации Объединенных Наций, возможно, как раз и заключается в том, что она привела к более глубокому пониманию взаимозависимости и готовности работать совместно в поисках путей и средств примирения различных интересов.

13. Однако неудачи и трудности в международном сотрудничестве заслоняют в глазах общест-

венности это достижение, и мне представляется, что было бы полезно попытаться разрушить барьер молчания, который скрывает от нас слишком многое из того, что успешно делает Организация Объединенных Наций. Мы приветствуем предложение премьер-министра Неру объявить какой-то конкретный год годом международного сотрудничества (1051-е заседание, пункт 38), с тем чтобы сосредоточить внимание на совместных достижениях и видах деятельности, которые сейчас успешно осуществляются. Таким путем, я полагаю, мы добьемся лучшего понимания и большей поддержки деятельности Организации Объединенных Наций и расширим наши возможности для будущей деятельности.

14. Г-н БАШЕВ (Болгария) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, на вашу долю выпало счастье руководить работой Ассамблеи, которая, по нашему общему мнению, проходит в атмосфере уменьшившейся напряженности и возросших надежд, в обстановке, более способствующей плодотворным обсуждениям и принятию решений, чем это имело место на предыдущих сессиях. Можно сказать, что дух Москвы, дух памятных дней подписания Договора о частичном запрещении испытаний царит в этом зале, несмотря на различные интересы и мнений, выраженных в ходе этих прений.

15. Народы всего мира с чувством глубокого удовлетворения приветствовали Московский договор, и подавляющее большинство правительств подписало его. Дискуссия на восемнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций вновь подчеркнула огромное значение этого документа. Московский договор является важнейшим дипломатическим документом последних лет; он представляет собой результат применения принципов мирного сосуществования в исключительно чувствительной области международных отношений — в области ядерного разоружения. Вот почему всеобщее одобрение этого договора, признание его роли в деле разрядки международной напряженности и стремление к созданию новых и более благоприятных условий для улучшения международной атмосферы — все это представляет собой не что иное, как признание, прямое или косвенное, того факта, что политика мирного сосуществования является единственным разумным способом поддержания отношений между государствами с различными общественными системами в эпоху атома и ракет.

*Заместитель председателя г-н Эльми (Сомали) занимает место Председателя.*

16. Именно эта логика приводит нас к убеждению, что не существует таких международных проблем, какими бы сложными они ни были, которые не могут быть урегулированы мирным путем на основе переговоров между заинтересованными государствами, при условии что эти государства проявят добрую волю и искреннее желание найти взаимоприемлемые решения.

17. Несомненно, опасность войны сохранится до тех пор, пока в мире существуют силы, заинтересованные в войне. Но в то же время мы являемся свидетелями неуклонного роста сил мира. Наша делегация убеждена, что эта тенденция обязательно восторжествует; холодная война постепенно сменится оттепелью; возрастет взаимное доверие; это доверие приведет к более тесному сотрудничеству, а это сотрудничество будет способствовать принятию согласованных и эффективных мер для укрепления международного мира и безопасности.

18. Позиция правительства Народной Республики Болгарии по основным вопросам нашего времени неоднократно излагалась как в официальных декларациях, так и с этой трибуны. Наше правительство по-прежнему считает, что здравый смысл и чувство ответственности за будущее человечества заставляют более энергично бороться за создание еще более благоприятных условий для мирного урегулирования споров и дальнейшего развития экономических, культурных и прочих связей между государствами.

19. Поэтому правительство Болгарии безоговорочно поддерживает любые действия, которые могут привести к улучшению международной обстановки. Оно одним из первых подписало Договор о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, космическом пространстве и под водой, исходя из убеждения, что этот договор, исключительно важный сам по себе, открывает лучшие перспективы для мирного урегулирования международных проблем.

20. Путь к всеобщему и прочному миру — это не гладкое шоссе, ведущее к Организации Объединенных Наций. Это трудный, тернистый путь, длинный и тяжелый. Для того чтобы пройти его, потребуются большие усилия и терпение; большая мудрость и добрая воля. Московский договор — не конец этого пути; скорее это отправной пункт для достижения цели, к которой столь горячо стремится все человечество, — цели установления мира без угрозы ядерной войны. Московский договор полностью не решает проблемы запрещения ядерных испытаний, он не прекращает гонки вооружений. Поэтому он не сможет стать эффективной защитой от опасности войны, если за ним не последуют другие международные соглашения.

21. Наша делегация убеждена, что сейчас основная задача Организации Объединенных Наций заключается в том, чтобы использовать все возможности и средства для содействия дальнейшему прогрессу в переговорах о всеобщем и полном разоружении под строгим международным контролем.

22. Следует, однако, с сожалением отметить, что переговоры по разоружению в Комитете 18 государств продвигаются очень медленно и еще не принесли результатов, которых с полным правом ожидают от них народы мира.

23. Какой бы трудной и сложной ни была проблема разоружения, требующая терпеливых и согласованных усилий со стороны всех правительств и всех народов, отсутствие ощутимого прогресса на пути к ее решению вызвано, по нашему мнению, не столько присущими ей трудностями, сколько отсутствием у определенных держав подлинного желания положить конец гонке вооружений и немедленно приступить к заключению договора о всеобщем и полном разоружении.

24. Как же иначе можно объяснить тот факт, что некоторые государства — члены Комитета 18-ти<sup>3</sup> ускоренными темпами ведут гонку вооружений? В то время как их представители в Женеве продолжают выступать за разоружение, другие представители этих же стран планируют, причем с еще большей энергией, создание многонациональных сил, оснащенных ядерным оружием. Самыми рьяными поборниками этих планов являются западногерманские милитаристы, которые надеются обходным путем заполучить самое разрушительное оружие. Трудно примирить утверждения некоторых западных держав о том, что они хотят остановить распространение ядерного оружия — эту идею разделяют все миролюбивые правительства, — с их действиями, направленными на предоставление атомного оружия в распоряжение немецких реваншистов. Такая возможность страшит народы мира, которые не хотят возрождения германского милитаризма, оснащенного ядерным оружием. Они хотят, чтобы остатки второй мировой войны были ликвидированы путем заключения мирного договора с двумя германскими государствами и урегулирования на этой основе вопроса о Западной Берлине. Серьезным вкладом в дело укрепления мира может стать отнюдь не ядерное перевооружение бундесвера, открытое или тайное, а заключение мирного договора с обоими германскими государствами.

25. В нынешней обстановке, отмеченной ростом взаимного доверия, правительство Советского Союза предприняло новые решительные шаги для сближения позиций. Приняв во внимание возражения, выдвинутые западными делегациями, Советский Союз дал свое согласие на сохранение строго ограниченного количества межконтинентальных, зенитных и противоракетных ракет исключительно на территории Советского Союза и Соединенных Штатов до конца третьего этапа процесса разоружения (1208-е заседание, пункт 137). Делегация Народной Республики Болгарии приветствует эту новую инициативу советского правительства, которое пошло навстречу западным державам в этом вопросе. Теперь очередь за ними — пусть они столь же конструктивно подойдут к существованию договора о всеобщем и полном разоружении. Едва ли следует напоминать, что разоружение является такой целью, которой нельзя достичь

при наличии доброй воли только лишь у одного партнера в переговорах. Как гласит меткая старая пословица, «долг платежом красен».

26. Заявление, сделанное правительством Советского Союза на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи (1208-е заседание, пункты 184 и 185) относительно того, что оно готово заключить с правительством Соединенных Штатов соглашение о запрещении вывода на орбиту объектов с ядерным оружием на борту, является новым свидетельством того, что советское правительство преисполнено духом конструктивного сотрудничества.

27. Мы считаем, что в благоприятной атмосфере, порожденной Московским договором, эти новые предложения советского правительства могут содействовать переговорам по проблеме всеобщего и полного разоружения. Перед Комитетом 18 государств открылись новые возможности для выполнения его важной задачи. Следует сделать все для того, чтобы уже в ближайшие месяцы переговоры по разоружению привели к более ощутимым результатам и не разочаровали еще раз народы мира, надеющиеся на заключение соглашений по разоружению.

28. Женевским переговорам мешают разногласия, порожденные важнейшими проблемами, преодолеть которые делегации стран, представленных в Комитете 18 государств, оказались не в состоянии. Наилучшим и самым эффективным средством достижения соглашения явился бы созыв совещания на высшем уровне в рамках Комитета 18 государств. Поэтому мы считаем полностью оправданным и своевременным предложение советского правительства (1208-е заседание, пункт 130) о созыве в первой половине 1964 года совещания государств — членов Комитета 18 государств с участием государственных деятелей высшего ранга для обсуждения проблемы разоружения, смягчения международной напряженности и других важных вопросов.

29. Правительство Болгарии полностью одобряет это предложение Советского Союза и готово принять участие в таком совещании, которое могло бы дать новый стимул женевским переговорам, зашедшим в настоящее время в тупик.

30. По нашему мнению, действия, предпринимаемые для решения коренной проблемы разоружения, не только не исключают, а, наоборот, подкрепляют и даже требуют, чтобы мы продолжали наши усилия по улучшению международной обстановки также и в других направлениях. Несмотря на то что холодная война осложнила определенные международные проблемы и породила новые, переговоры и соглашения по вопросам, позиции по которым расходятся незначительно или могут быть сближены, устранят некоторые из этих осложнений и приведут к созданию атмосферы большего доверия. Каждый вопрос, разрешенный таким путем, внесет полезный и положительный вклад в уже достигнутое соглашение и улучшит перспективы мед-

<sup>3</sup> Комитет 18 государств по разоружению.

ленной и трудной работы по запрещению ядерного оружия и разоружению.

31. Пакт о ненападении между странами — участниками НАТО и членами Организации Варшавского договора (1208-е заседание, пункт 160) представлял бы собой именно такую меру. Идея заключения пакта подобного рода находит все более широкую поддержку среди членов Организации Объединенных Наций. Уместно указать в этой связи, что важность такого пакта признают даже представители некоторых западных государств. Мы надеемся, что Соединенные Штаты и Соединенное Королевство, действуя в соответствии с торжественным обещанием, данным в трехстороннем Московском коммюнике от 25 июля, уже начали необходимые консультации со своими союзниками с целью достижения удовлетворительного соглашения по этому вопросу. Не подлежит сомнению, что договоренность о заключении такого пакта вполне возможна, при условии что все заинтересованные страны проявят такую же добрую волю, какую они продемонстрировали при подписании Московского договора о частичном запрещении ядерных испытаний. Заключение пакта явилось бы еще одной победой в великой битве за мир.

32. Аналогичным образом следует подчеркнуть, насколько важным событием могло бы стать начало и успешное завершение переговоров о мерах по сокращению военных бюджетов, о мерах по предотвращению возможностей внезапного нападения, о сокращении численности иностранных войск в Федеративной Республике Германии и Германской Демократической Республике и о создании в различных районах мира зон, свободных от ядерного оружия.

33. Мы надеемся, что западные державы проявят необходимое понимание, реализм и добрую волю при подходе к этим проблемам, решение которых пошло бы на пользу каждой стране и делу мира. Все страны мира с глубоким удовлетворением и чувством большого облегчения приветствовали бы соглашение по этим проблемам как дальнейшее проявление реализма и заботы о безопасности и будущем человечества.

34. Мне хотелось бы более подробно остановиться на вопросе о зонах, свободных от ядерного оружия, который все больше и больше привлекает к себе внимание народов мира.

35. Создание зон, свободных от ядерного оружия, уменьшило бы возможность возникновения военного конфликта, предотвратило бы распространение ядерного оружия на новые страны и районы мира и тем самым, бесспорно, значительно способствовало бы улучшению международных отношений.

36. Правительства многих стран в Скандинавии, Латинской Америке, Африке, Центральной Европе, на Балканах и в районе Средиземного моря убеждены в чрезвычайной важности этих зон как фактора безопасности и считают, что они должны содействовать их созданию. Приня-

тие на шестнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи резолюции 1652 (XVI), призывающей рассматривать Африку как зону, свободную от ядерного оружия, явилось важным шагом к претворению в жизнь этой идеи. В повестке дня нынешней сессии Генеральной Ассамблеи содержится пункт, называемый «Объявление Латинской Америки безъядерной зоной». Несколько ораторов, выступавших с этой трибуны до меня, придавали большое значение вопросу о зонах, свободных от ядерного оружия, и высказали ряд исключительно интересных соображений относительно его решения.

37. Разве в этих обстоятельствах не призвана Организация Объединенных Наций предпринять в интересах всего человечества самые энергичные действия, с тем чтобы побудить государства к объявлению своих территорий зонами, свободными от ядерного оружия, или же к заключению соглашений об установлении зон, свободных от ядерного оружия, в большинстве районов мира? Не подлежит сомнению, что ответ на этот вопрос должен быть положительным.

38. Создание в различных районах мира зон, свободных от атомного оружия, связано с вопросом о гарантиях, которые ядерные державы должны дать безъядерным странам или зонам. Это вполне законный вопрос, поскольку лишь такого рода гарантии могут придать подлинную весомость объявлению различных стран или районов зонами, свободными от ядерного оружия. В этой связи я хотел бы выразить от имени делегации Народной Республики Болгарии глубокое удовлетворение по поводу заявления Советского Союза о том, что он готов совместно с западными державами предоставить все необходимые гарантии относительно изъятия из области использования атомного оружия любой безъядерной зоны, включенной в региональные соглашения, или любой отдельной страны, которая объявит свою территорию зоной, свободной от ядерного оружия.

39. Учитывая огромное значение вопроса о зонах, свободных от ядерного оружия, мы хотели бы предложить, чтобы Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций обратилась ко всем государствам, обладающим ядерным оружием, с настоятельным призывом дать необходимые гарантии того, что они будут соблюдать особый статус государств и районов, свободных от ядерного оружия, и объявить, что они будут считать такие государства и районы находящимися за пределами области применения ядерного оружия.

40. Такое обращение Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций к ядерным державам явилось бы в настоящее время позитивным и важным шагом со стороны нашей Организации и могло бы содействовать решению вопроса о безъядерных зонах.

41. Следует напомнить в этой связи о том, что правительство Болгарии всегда положительно

относилось к проблеме создания зон, свободных от ядерного оружия. Оно неоднократно заявляло о том, что оно полностью поддерживает предложение о превращении Балкан и Средиземноморья в зоны, свободные от ядерного оружия. Наше правительство придерживается мнения, что назрели условия для успешного претворения этих предложений в жизнь, и оно готово в любое время принять участие в любых переговорах со своими соседями и другими заинтересованными странами для достижения этой цели.

42. Создание на Балканах зоны, свободной от ядерного оружия, содействовало бы вместе с тем последующему развитию дружественных отношений между странами этого района и решению других стоящих перед ними неотложных проблем.

43. При обсуждении этого вопроса делегация Болгарии хотела бы выразить свое удовлетворение в связи с решением Генерального комитета (156-е заседание), содержащим рекомендацию включить в повестку дня восемнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи новый пункт, предложенный делегацией Румынии: «Мероприятия на региональном уровне с целью улучшения добрососедских отношений между европейскими государствами, имеющими различные социальные и политические системы» (А/5557).

44. Наша Организация не может игнорировать острые международные проблемы, представляющие собой серьезную угрозу миру.

45. Ситуация в Южном Вьетнаме является конкретным примером такого рода проблем, которые вот уже в течение ряда лет являются предметом озабоченности всего мира. Акты произвола и дикий террор давно уже являются характерными чертами повседневной жизни в Южном Вьетнаме. Грубые нарушения прав человека в этой стране — аресты тысяч невинных людей, нападения на пагоды, варварские расправы и убийства, о которых мы так много слышали за последние месяцы, — представляют собой лишь последнее звено в длинной цепи преступлений, совершенных Нго Дин Дьемом. Преступления режима Нго Дин Дьема достигли ныне таких размеров, что даже его друзьям и союзникам на Западе уже не хватает духу и дальше защищать его перед лицом мирового общественного мнения.

46. Невыносимая обстановка сложилась в Южном Вьетнаме главным образом в силу существования непопулярного политического режима, который удерживается у власти лишь благодаря иностранной помощи и террору. Этот режим грубо нарушил Женевские соглашения 1954 года<sup>4</sup>, которые гарантировали народу Южного Вьетнама демократические свободы и предусматривали проведение свободных выборов, с тем чтобы можно было предпринять шаги для достижения

мирного объединения двух частей Вьетнама. Проблемы Южного Вьетнама могут быть решены только на основе Женевских соглашений. Таким образом, необходимо создать условия, чтобы дать народу Южного Вьетнама возможность избрать в свободной и демократической обстановке правительство по его собственному выбору, которое будет соблюдать Женевские соглашения, откажется стать участником какого бы то ни было военного блока и не допустит создания иностранных военных баз на вьетнамской территории. Мы уверены, что народ Вьетнама найдет путь для осуществления своих стремлений объединиться и жить в мире.

47. В ходе нашей дискуссии неоднократно задавался следующий вопрос: как могло случиться, что спустя три года после единогласного принятия Декларации Организации Объединенных Наций о предоставлении независимости колониальным странам и народам десятки миллионов людей по-прежнему стонут под колониальным игом? Представители африканских стран с ужасающими подробностями рассказывают нам о жестоких формах колониализма в Центральной и Южной Африке, о подавлении силой оружия борьбы народов в португальских колониях, а также об апартеиде и расизме в Южной Африке и Южной Родезии. Не может быть сомнений в том, что, несмотря на категорическое осуждение всех проявлений и форм колониализма и даже несмотря на то что народы мира с нетерпением ожидают принятия конкретных практических мер по окончательной ликвидации колониального господства, создалась ситуация, чреватая угрозой международному миру и безопасности, ситуация, являющаяся вызовом чувству справедливости всех народов.

48. В этих обстоятельствах трудно понять, почему некоторые западные державы настойчиво пытаются навязать как Генеральной Ассамблее, так и Совету Безопасности мысль о том, что необходимо действовать только с помощью убеждения и морального воздействия, даже когда приходится иметь дело с такими закоренелыми колонизаторами, как правители Португалии и Южно-Африканской Республики.

49. Восемнадцать лет «морального воздействия» не смогли убедить страну, подобную Южно-Африканской Республике, в необходимости отказаться от произвольного аннексирования подмандатной территории Юго-Западной Африки или от отвратительной политики апартеида. Ясно, что и в настоящее время подобного рода метод не может дать лучшие результаты.

50. Правители Португалии и Южно-Африканской Республики даже не пытаются скрыть свое убеждение в том, что Организация Объединенных Наций не в состоянии принять против них эффективные меры. По всей вероятности, они надеются на свои позиции в западном мире и на помощь, в особенности на помощь оружием, которую они получают от западных стран. Министр

<sup>4</sup> Соглашения о прекращении военных действий в Индокитае, подписанные в Женеве 20 июля 1954 года.

иностранных дел Южно-Африканской Республики даже заявил с наглой циничностью, что он в любой момент ожидает краха Организации Объединенных Наций. Неизбежен, однако, не крах Организации Объединенных Наций, а крах колониальных и расистских режимов. Этому неизбежному процессу будет содействовать выполнение решений, принятых африканскими странами на Конференции в Адисс-Абебе<sup>5</sup>, которые предусматривают окончательное освобождение африканского континента от колониального ига. Организация Объединенных Наций, давшая миру Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, обязана постоянно помнить об этом.

51. Устав предоставляет Организации Объединенных Наций широкий выбор возможных экономических или иных санкций по отношению к государствам, упорно нарушающим его основные принципы. Согласно мнению большинства участников этой Ассамблеи, лишь энергичные меры могут заставить Португалию и Южно-Африканскую Республику изменить свою политику в этом отношении. Только изоляция расистских правительств может дать реальные результаты. Принятие таких мер может иметь двойные последствия: с одной стороны, это приблизит нас к полной отмене политики апартеида и к освобождению португальских колоний, а с другой стороны, послужит предостережением другим силам колониализма. Это могло бы подтолкнуть и ускорить процесс освобождения десятков миллионов людей, стонущих под колониальным игом не только в Африке, но также и в Азии, на арабском Среднем Востоке и в других районах мира.

52. Избрав такой образ действий, Организация Объединенных Наций смогла бы отметить свою двадцатую годовщину с полным сознанием того, что она одержала историческую победу на благо всего человечества, выразившуюся в полной ликвидации колониализма.

53. Чтобы приобрести большую весомость, нынешнее смягчение международной напряженности должно найти свое выражение, помимо всего прочего, в практических делах в экономической области, в содействии развитию экономических и торговых отношений между государствами. Для этого требуются не только совместные и согласованные усилия всех государств на двусторонней или многосторонней основе, но также и усилия Организации Объединенных Наций, направленные на улучшение и расширение международного экономического сотрудничества и мировой торговли.

54. За последние несколько лет международные экономические проблемы приобрели исключительное важное значение. Неслучайно, что на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи многие делегации подробно высказались по поводу не-

удовлетворительного состояния международных экономических отношений и международной торговли. Такое положение дел не отвечает интересам ни одной из стран. Замкнутые экономические группировки, дискриминационные меры и произвольные ограничения в международной торговле представляют собой значительные препятствия для торговли подавляющего большинства стран. Существование этих негативных факторов дезорганизует нормальную торговлю; широко открывает двери для колебания цен, обусловленного спекуляцией, в особенности цен на сырье; создает несправедливые преимущества для определенных групп и определенных стран; нарушает торговый и платежный баланс, включая баланс высокоразвитых стран, со всеми нежелательными последствиями таких нарушений, и затрудняет экономическое развитие недавно освободившихся стран.

55. Поэтому мы должны предпринять совместные усилия, с тем чтобы найти решение этих проблем и устранить вредные последствия существования замкнутых экономических группировок и дискриминационных ограничений в мировой торговле. Это является единственным путем, следуя которому можно будет содействовать международному экономическому сотрудничеству на основе равенства и взаимной выгоды.

56. Улучшение международных экономических отношений создало бы возможности для разработки на базе более широкого сотрудничества природных ресурсов и богатств различных стран и для более эффективного использования технического прогресса на основе взаимности. На Балканах имеются благоприятные условия для совместного использования водных ресурсов. Поскольку в этом районе водные ресурсы вообще весьма ограничены, их совместное использование внесло бы вклад в развитие как сельского хозяйства, так и промышленности балканских стран.

57. Одной из важнейших проблем нашего времени является нахождение средств для сокращения разрыва между уровнем жизни в высоко развитых странах и уровнем жизни в развивающихся странах. Чтобы найти решение этой неотложной проблемы, необходимо сократить и, если возможно, устранить разрыв между ценами на сырье и на промышленные товары. Столь же необходимо создать благоприятные условия для установления справедливого соотношения между этими ценами, с тем чтобы они нормально развивались на мировом рынке.

58. Существующий разрыв в ценах наносит серьезный ущерб жизненным интересам развивающихся стран и лишает их возможности осуществлять свои планы экономического развития более быстрыми темпами. В то же время само его существование является одним из несомненных признаков неоколониалистской эксплуатации.

<sup>5</sup> Конференция глав государств и правительств независимых стран Африки, проходившая в Аддис-Абебе с 22 по 25 мая 1963 года.

59. Как я только что заявлял, решение проблем международных экономических отношений может быть найдено лишь на пути коллективных усилий. В этой связи особое значение имеет созыв Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию. По нашему мнению, эта Конференция должна ясно сформулировать более приемлемые справедливые принципы мировой торговли и сотрудничества в области развития. Перед Конференцией стоит задача обсудить и принять эффективные меры и рекомендации, направленные на то, чтобы в будущем экономические отношения между государствами строились на основе полного равенства и взаимной выгоды, международная торговля расширялась, а препятствия, стоящие на пути развития торговли, были устранены.

60. Для сохранения международного мира и безопасности необходимо, чтобы в своих отношениях все государства-члены исходили из принципов мирного сосуществования, не допускали никаких проявлений «холодной войны» и конструктивно сотрудничали в целях достижения полного международного взаимопонимания. В таких условиях не может не повыситься как роль Организации Объединенных Наций, так и ее способность оказывать все более благоприятное влияние на развитие международных отношений.

61. Для того чтобы Организация Объединенных Наций сохранила верность своей первоначальной миссии, необходимо соблюдать основополагающие принципы ее Устава: суверенное равенство всех государств и уважение их территориальной неприкосновенности и национальной независимости; запрещение угрозы применения силы или применения силы в международных отношениях; невмешательство во внутренние дела государств и целый ряд других принципов, призванных содействовать активному и конструктивному развитию дружественных отношений между странами.

62. В ходе осуществления этих принципов Организация Объединенных Наций должна принимать решительные меры в отношении угроз, направленных против любой страны, избравшей в интересах своего развития такой политический режим, который может прийти не по вкусу какому-либо другому правительству.

*Г-н Соса Родригес (Венесуэла) вновь занимает место Председателя.*

63. Урегулирование кризиса в районе Карибского моря показывает, какую роль может сыграть Организация Объединенных Наций в подобных случаях в будущем. Долг Организации Объединенных Наций — способствовать выполнению обязательств, данных во время этого кризиса. Народу Кубы должна быть предоставлена возможность решать свои собственные дела в условиях полной свободы и без какого-либо давления извне.

64. Наша Организация обязана быть не только форумом для дискуссий по проблемам международного сотрудничества, но также и центром применения принципов мирного сосуществования во всем мире.

65. Для выполнения этой своей обязанности Организация Объединенных Наций должна все больше отражать реальное положение вещей в современном мире и все более смело решать великие проблемы нашего времени. Для того чтобы дать ей возможность так поступать, следует произвести изменения в ее составе, более того, в ее структуре. К сожалению, такие изменения далеки от осуществления. Например, из-за противодействия определенных великих держав, порожденного исключительно их корыстными интересами, Организация Объединенных Наций еще не достигла универсальности, заложенной в ее основе. Вот уже в течение многих лет одного из постоянных членов Совета Безопасности с помощью различных уловок не допускают в Организацию Объединенных Наций. Законные права Китая, одного из членов — основателей Организации Объединенных Наций, попираются на протяжении долгих лет. Пришло время, когда подлинные представители китайского народа должны быть допущены в Организацию, а представители самозванного правительства Чан Кай-ши — изгнаны из нее. Восстановление прав Народного Китая в огромной степени способствовало бы более успешному осуществлению Организацией Объединенных Наций задач, возложенных на нее согласно Уставу, в особенности когда дело касается урегулирования наиболее важных международных спорных вопросов.

66. Нам хотелось бы надеяться, что на своей восемнадцатой сессии Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций сыграет важную роль в справедливом разрешении проблем, которыми она должна заняться. Следует приложить максимум усилий в этом направлении. Человечество ожидает не речей и деклараций, а практических мер, направленных на создание мира без оружия, без войн и без колониального угнетения, где будет царить мирное сосуществование. Эта цель должна быть достигнута как можно скорее. Этого требуют интересы народов мира.

67. В заключение своего выступления я хотел бы вновь подтвердить веру болгарского народа в благородную деятельность Организации Объединенных Наций. Когда Генеральный Секретарь Организации Объединенных Наций У Тан посетил в июле 1963 года Болгарию, председатель совета министров Народной Республики Болгарии Тодор Живков заявил:

«Главные принципы, лежащие в основе Организации Объединенных Наций, полностью соответствуют мировоззрению болгарского народа и его стремлению жить в мире, дружбе и сотрудничестве со всеми народами. Цели Организации Объединенных Наций, провозгла-

шенные в ее Уставе, а именно поддержание международного мира и безопасности и развитие дружественных отношений между народами, в равной степени являются целями, на которых строится внешняя политика Народной Республики Болгарии».

68. Позвольте мне заверить вас, что, руководствуясь этими принципами, моя делегация делает в пределах ее скромных возможностей все от нее зависящее для содействия такому решению важных проблем этой сессии, которое соответствовало бы устремлениям и надеждам народов всего мира.

69. Г-н МАКИНТОШ (Новая Зеландия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, мне приятно выразить вам в начале моего заявления искренние поздравления и добрые пожелания от имени Новой Зеландии в связи с вашим избранием. Выразив вам доверие, Ассамблея по справедливости оказала честь вам лично, Венесуэле, а также высокой цивилизации Латинской Америки. Исключительный такт и достоинство, проявленные вашими выдающимися предшественниками, находят в вашем лице достойного продолжателя.

70. Я хотел бы также от имени Новой Зеландии выразить самые лучшие пожелания Малайзии. Федерация Малайя имеет значительные достижения в политической и экономической областях. Теперь Малайзия предоставляет Сингапuru и зависимым в прошлом районам Саравака и Сабаха возможности проявить себя в рамках процветающего, стабильного и демократического государства.

71. Как член Содружества Новая Зеландия поддерживает тесные и дружественные отношения с Малайей и другими составными частями Малайзии. Мы с самого начала являлись сторонниками ее создания, будучи убеждены в том, что подавляющее большинство заинтересованных народов выступает за создание Федерации Малайзии и что ее создание полностью соответствует принципам, изложенным Ассамблеей. По этим причинам мы присоединились к той оценке положения, которую дал сам Генеральный Секретарь, с присущей ему добросовестностью и беспристрастностью, и которая свидетельствовала о широте народной поддержки, о чем говорилось в наших собственных сообщениях. Заключение Генерального Секретаря устраняет сколько-нибудь обоснованные сомнения. Они открывают путь, по словам премьер-министра Новой Зеландии, «для полного и безоговорочного признания Малайзии всеми заинтересованными сторонами». Мое правительство искренне желает, чтобы такое признание стало свершившимся фактом. Со своей стороны Новая Зеландия по-прежнему будет оказывать полную поддержку этой небольшой и прогрессивной стране в деле ее экономического развития и обороны.

72. Год назад (1133-е заседание) премьер-министр моей страны выразил в этом зале тревогу

всех новозеландцев в связи с тем, что людям приходится жить в условиях равновесия страха в мире, где все ускоряется гонка ядерных вооружений. Он говорил о глубоком беспокойстве, которое охватывает нас при сравнении бешеных темпов развития оружия с вялым ходом переговоров по разоружению. С того времени появился проблеск надежды. Но мы обманули бы самих себя, если бы сделали вид, что в какой-то степени уже достигнуто реальное разоружение или что уже открыта дорога к всеобщему разоружению.

73. Заключенный в Москве Договор о запрещении испытаний явился событием огромного значения. Новая Зеландия подписала его наряду с подавляющим большинством других стран мира. Есть веские причины, по которым его следует приветствовать: он должен положить конец дальнейшему отравлению атмосферы и продуктов питания; он должен несколько замедлить гонку вооружений; при этом, чем большим числом стран будет признан данный договор, тем больше он будет способствовать ограничению распространения ядерного оружия. Все это — подлинные достижения, и мы ни в коем случае не намерены принижать их значение.

74. Но даже этот заслуживающий всяческой похвалы договор не является тем договором, к которому постоянно стремится Организация Объединенных Наций. Несмотря на годы трудных переговоров, достигнутые результаты, к сожалению, не столь велики, как первоначальная цель. Этот договор, несомненно, является необходимым условием разоружения. Но это не всеобъемлющее запрещение. В еще меньшей степени этот договор представляет собой начало подлинного разоружения. В нем не предусмотрена система проверки. Вследствие этого он не может служить образцом для того всеобъемлющего договора, поисками которого занят весь мир. Если Московский договор не будет подкреплен дальнейшими мерами, гонка вооружений неизбежно будет продолжаться.

75. Сейчас роль этого договора не может быть полностью измерена. Однако его непосредственное значение вполне очевидно. Это первое обязывающее соглашение, касающееся ядерного оружия, и как таковое оно является обнадеживающим предзнаменованием. Оправдаются эти надежды или нет, будет зависеть от того, насколько эффективно будут выполняться положения договора. И еще это будет зависеть от дальнейших усилий, которые предстоит предпринять. Начало уже положено. Имеет место небольшой, но ощутимый рост международного доверия. Если так дело пойдет и дальше, переговоры по разоружению в Комитете 18 государств могут привести к принятию других мер, которые пока еще находятся за пределами наших возможностей.

76. Достигнутое с таким трудом может быть потеряно вновь, если договор не будет соблю-

даться всеми. Подписавшие его 102 правительства дали обязательство не производить испытаний, которые отравляют окружающую человека среду. В их число, к счастью, входит ряд стран, располагающих техническими и экономическими возможностями для производства ядерного оружия. Было бы трагедией, если бы цели договора и вызванные им надежды, а также дальнейший прогресс в этой области были поставлены под угрозу несогласием с его положениями со стороны других государств, располагающих ядерным потенциалом.

77. Новая Зеландия вот уже долгое время испытывает озабоченность относительно последствий ядерных испытаний в атмосфере для здоровья человека. Мы, конечно, отдаем себе отчет в том, что эти опасения могут быть преувеличены. Мы также отдаем себе отчет и в том, что науке точно не известны генетические последствия радиоактивности. Однако ученые соглашаются в одном: чем меньше люди, да и все живое, будут подвергаться заражению, тем лучше.

78. Неудивительно, что новозеландцы и другие народы района Тихого океана — все мы, кому довелось видеть ужасающую вспышку на фоне вечернего неба, — глубоко заинтересованы в том, чтобы больше не проводилось ядерных испытаний в атмосфере. Страны, на которых сильнее всего сказываются результаты испытаний, первыми выразили в минувшие годы свою серьезную тревогу. Африканские государства объявили в 1959 году о том, что они выступают против ядерных испытаний в Сахаре. Аналогичным образом в 1961 году страны, расположенные непосредственно в полосе выпадения радиоактивных ядерных осадков, обратились к советскому правительству с призывом не взрывать его 50-мегатонную бомбу. В силу своего географического положения Новая Зеландия подвергается особенно сильной угрозе в связи с испытаниями в южной части Тихого океана. Это также касается полинезийских народов в этом районе — народов, с которыми новозеландцев связывают узы родства и в отношении многих из которых мы несем известные обязательства и ответственность.

79. За последние годы мое правительство неоднократно выражало в своих заявлениях категорическое несогласие со всеми испытаниями такого рода. Оно постоянно твердило всем правительствам о своей глубокой озабоченности в связи с опасностью ядерных испытаний в районе Тихого океана. Мы будем и впредь делать это, потому что все мы отдаем себе полный отчет в существовании опасности того, что, если в дальнейшем будут проводиться испытания, за этими испытаниями последуют другие и это может поставить под угрозу Московский договор и создать еще одно препятствие на пути к разоружению.

80. Пока еще есть время изменить ход международных событий, а также национальную и

международную политику. Мы горячо надеемся, что заключение Договора о запрещении испытаний и другие шаги, которые могут за ним последовать — я имею в виду другие меры в области подлинного разоружения, которые должны быть приняты, чтобы даже это небольшое достижение не было сведено на нет, — приведут к тому, что не будет производиться дальнейших испытаний или отпадет потребность в дальнейших испытаниях в любой среде и в любом районе мира.

81. Прежде чем перейти к другим вопросам, я должен коснуться одного аспекта дискуссии по разоружению, который моя делегация хотела бы подчеркнуть. Мы подчеркиваем этот аспект потому, что Генеральный Секретарь сделал на него особый упор и, кроме того, на этот важный вопрос не раз обращал внимание премьер-министр Новой Зеландии в своих публичных заявлениях.

82. Речь идет о возможном объявлении некоторых районов зонами, свободными от ядерного оружия, зонами, откуда будет изъято ядерное оружие. Мы признаем, что перед различными районами стоят различные проблемы и то, что может быть приемлемым для одного района, не обязательно будет приемлемо для другого. Наибольшие трудности возникают в районах, где размещены противостоящие друг другу силы великих держав, поскольку именно там наиболее сильно проявляются последствия всего, что связано с разоружением. Любое такое предложение, касающееся этих районов, этих главных зон сосредоточения противостоящих военных сил, может затронуть стратегическое равновесие в такой степени, что окажется невозможным рассматривать ядерное оружие изолированно от обычных сил. Не следует забывать, что нарушение существующего равновесия силы скорее может привести к нарушению мира, нежели к предотвращению таких нарушений. Более того, в нашем собственном районе существование важных международных водных путей затрудняет проблему обеспечения того, чтобы любая согласованная зона, свободная от ядерного оружия, на деле оставалась такой безъядерной зоной. Трудности, связанные с проверкой выполнения такого соглашения, едва ли будут меньше тех трудностей, которые пока еще оказались непреодолимыми в переговорах о всеобщем разоружении.

83. Вероятно, в отношении некоторых районов достижимо соглашение об объявлении их свободными от ядерного оружия, выполнение которого может быть проверено. Усилия, предпринятые в некоторых континентальных районах, показывают, что при известных обстоятельствах возникающие проблемы вполне могут быть разрешены. И если, как все мы надеемся, переговоры о всеобщем разоружении начнут теперь продвигаться вперед, нам следует ожидать, что практическая осуществимость предложений о создании зон, свободных от ядерного оружия,

станет одним из тех мероприятий, которые будут постоянно подвергаться тщательному изучению.

84. Я говорил об Организации Объединенных Наций как об орудии мира, забота о поддержании которого является ее первоочередной задачей. Но она в не меньшей степени является оружием экономического развития, призванного способствовать тому, чтобы народы всего мира, а не только счастливое меньшинство, могли избавиться от голода, нищеты и невежества и достичь удовлетворительного уровня жизни. В преамбуле Устава говорится, что народы Организации Объединенных Наций должны использовать «международный аппарат для содействия экономическому и социальному прогрессу всех народов». Даже теперь мы все еще готовимся к такого рода содействию. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию сведет воедино все связанные с этим проблемы, дабы совместные действия в международном плане смогли облегчить решение по меньшей мере самых неотложных из них.

85. Каковы же признаки того, что осуществление задач оправдывает наши надежды? Ключ к действию — в руках у могущественных промышленных стран. Здесь нет необходимости вновь объяснять, почему это так. За последние годы обязанности, сопутствующие их экономической мощи, возросли в связи с созданием региональных экономических ассоциаций. Мы задаемся вопросом, готовы ли эти страны и эти региональные группировки установить торговые условия, необходимые для более быстрого экономического прогресса в других частях мира.

86. Имеются некоторые благоприятные признаки, в частности принятие закона о расширении торговли Соединенных Штатов. С другой стороны, мы слышали в Подготовительном комитете Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию аргументы, смысл которых сводится к тому, что нельзя будет предпринять ничего существенного на благо остального мира, пока экономические гиганты не урегулируют свои конфликты или пока доктрина одной группировки не будет признана другими. К промышленным странам — членам ГАТТ обратились с просьбой принять умеренную программу действий по либерализации торговли тропическими продуктами, а в Подготовительном комитете было предложено, чтобы эта же программа была принята промышленными странами, не являющимися членами ГАТТ. Эти предложения были встречены без особого энтузиазма.

87. В этих обстоятельствах Новая Зеландия и страны, перед которыми стоят аналогичные экономические и торговые проблемы, не могут не чувствовать разочарования. Успехи, достигнутые нами, новозеландцами, в создании удовлетворительного жизненного уровня, покоятся на непрочной основе поступлений от внешней торговли. Подобно большинству развивающихся стран, мы зависим в деле финансирования нашего

развития от экспорта немногих сельскохозяйственных продуктов. Однако благоприятные возможности для экспорта нельзя использовать из-за целого арсенала ограничительных средств. Они в значительной степени обусловили серьезное ухудшение условий торговли, от которого мы страдаем в течение последних лет: наш объем торговли сократился в два раза больше, чем объем торговли развивающихся стран в целом. Положение усугубляется еще и тем, что мы почти полностью зависим от поставок средств производства извне, от зарубежных транспортных и финансовых услуг.

88. Новая Зеландия хотела бы сделать все, что в ее силах, чтобы помочь развивающимся странам преодолеть их торговые проблемы и достичь повышения жизненного уровня. Благополучие каждого связано с благополучием всех. Как торговая страна, мы заинтересованы в повышении уровня доходов в развивающихся странах — ведь тогда мы смогли бы найти новые рынки для товаров, которые дешево и хорошо производятся новозеландцами.

89. Мы вносим и будем вносить впредь наш скромный вклад в дело решения торговых проблем развивающихся стран, с которыми у нас так много общих интересов. Это не ограничивается торговлей сельскохозяйственными продуктами. В Новой Зеландии, так же как и в других странах, потребность в индустриализации диктуется реальной экономической действительностью. В идеальном мире, несомненно, было бы более выгодно специализироваться в таких отраслях сельского хозяйства, для развития которых наши природные ресурсы приспособлены наилучшим образом. Но это становится все менее и менее осуществимым. Нам известны практические трудности создания сектора обрабатывающей промышленности в нашей экономике, и поэтому мы вполне можем понять желание развивающихся стран, чтобы Организация Объединенных Наций содействовала их промышленному прогрессу.

90. Говоря о деятельности Организации Объединенных Наций в области торговли и индустриализации, я имею в виду также и региональные экономические комиссии. Все они являются частью одной организации, и даже речи не может быть об укреплении региональных органов за счет центра. Мы имеем в виду согласованное целое, где Центральные учреждения и региональные органы осуществляют функции, для выполнения которых они лучше всего приспособлены.

91. В результате решений, принятых на недавно состоявшейся сессии Экономического и Социального Совета<sup>6</sup>, Новая Зеландия стала полноправным региональным членом Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока, и она

<sup>6</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тридцать шестая сессия, Дополнение № 1, резолюция 946 (XXXVI)*.

намерена играть в будущем роль, соответствующую ее новому статусу. Нам хотелось бы подчеркнуть, что мы высоко ценим доверие, оказанное Новой Зеландии членами ЭКАДВ. От имени государства Западное Самоа мы хотели бы также поблагодарить их за поддержку, оказанную этой бывшей подопечной территории, которая стала сейчас полноправным членом Комиссии как независимое государство.

92. Задача деколонизации, подобно задачам разоружения и развития, заложена в самой основе Организации. Мировое сообщество все еще занято проблемами разоружения и развития и никак не приспособится к огромному масштабу этих проблем. Но деколонизация — это такая задача, которая, как видно, приближается к своему завершению. После второй мировой войны мы были свидетелями того, как каждый год все новые государства становились независимыми. За несколько лет это революционизировало всю совокупность международных отношений.

93. Всем нам знаком переход от зависимого статуса через самоуправление к независимости. С каждым годом все новые территории завершают этот путь. Сейчас остались лишь особые случаи, остатки, то, что называют пережитками колониализма.

94. Нет сомнения, что в определенном смысле все территории представляют собой особые случаи. Во многих территориях, которые теперь стали независимыми, возникали сложнейшие проблемы политического развития, проблемы, которые удалось успешно преодолеть благодаря терпению и государственной мудрости. Самым удивительным аспектом проблемы территорий, которые все еще остаются зависимыми, является их огромное разнообразие, начиная от изолированных коралловых атоллов и кончая крупными районами Центральной и Южной Африки. Перед лицом такого разнообразия традиционные методы деколонизации, хотя все еще применимые, во все возрастающей степени должны дополняться другими, более гибкими средствами.

95. По мере того как проблемы становятся меньше по своему масштабу, возрастает потребность в специальных знаниях и умении широко и смело мыслить. Деколонизация, понятно, уже ставится под сомнение; Декларация Организации Объединенных Наций [резолюция Генеральной Ассамблеи 1514 (XV)] имеет уже не только политическое, но и моральное значение. Задача заключается в том, чтобы индивидуально подойти к специфике еще остающихся зависимыми территорий и разработать средства претворения принципов, установленных Уставом и Ассамблеей, в решения, основанные на потребностях каждой данной территории.

96. Выражая эти мысли, делегация Новой Зеландии прежде всего имеет в виду те разбросанные на большом пространстве группы островов, которые являются нашими соседями в Ти-

хом океане. Население этих островов немногочисленно. Западное Самоа стало независимым, однако Новая Зеландия по-прежнему несет ответственность за население островов Кука, Ниуэ и Токелау, численность которого составляет лишь 25 000 человек. Принципы Устава и Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам применимы к ним в такой же степени, как и к более крупным территориям. Новая Зеландия вот уже в течение долгого времени с готовностью признает, что население наших островных территорий, пусть его численность и невелика, имеет такое же, как и все, право определять свое собственное политическое будущее. Избранные представители народа островов Кука в течение последнего года подвергли этот вопрос дальнейшему обсуждению. Выразив свое стремление к полному самоуправлению, они в то же время ясно заявили, что хотят оставаться тесно связанными с Новой Зеландией. Решение, контуры которого сейчас намечаются, быть может, столь же индивидуально, как и сама ситуация, которая его определяет. Но зато это будет решение, выработанное самим народом островов и призванное удовлетворить их собственные потребности и запросы, а тем самым способствовать осуществлению целей Организации.

97. Мы отдаем себе отчет в том, что политическое развитие таких небольших территорий представляет собой, по-видимому, самую простую задачу деколонизации. Неопровержимым фактом, каким бы неприятным он ни был, является то, что наиболее трудные из остающихся нерешенными колониальных проблем связаны с внутренними расовыми трениями. Такие трения могут задержать превращение территории в независимую страну, однако опыт прошлого показывает, что эти трения не являются непреодолимым препятствием. Достаточно лишь привести недавние примеры Ямайки, Тринидада и Малайзии. Для того чтобы заменить расовые трения политическим единством, требуется значительная смелость со стороны заинтересованных рас. Но такой смелый шаг необходимо сделать. По нашему мнению, сегрегация не может лежать в основе независимого государства. Если те или иные расы пока еще не преисполнены веры и смелости, Организация Объединенных Наций обязана сделать все, что в ее силах, чтобы помочь им. Новая Зеландия окажет поддержку всем усилиям в этом направлении, которые будут предприняты на этой сессии.

98. Следует признать, что роль, которую Организация Объединенных Наций может играть в этом процессе, отнюдь не всегда легка. Соблазнительно искать наилегчайшие пути. Мы думаем, что в этом вопросе таких путей нет. Структура Организации Объединенных Наций такова, что ее самым эффективным орудием деколонизации постоянно должно быть ее моральное воздействие. Организация Объединенных Наций

несет обязательство утверждать и вновь подтверждать высокую цель — достижение равных возможностей. Она также несет обязательство признавать и поощрять прогресс в направлении к этой цели. Но Организация Объединенных Наций не может решить проблемы того или иного общества за него. Мы придерживаемся мнения — и наш собственный опыт создания государства из двух рас подтверждает это мнение, — что решение не приходит сразу и что одного стремления к идеалу еще мало. Правда, внешнее влияние может сплошь и рядом играть полезную роль, оно может указать пути прогресса, однако оно никогда не сможет предотвратить зачастую болезненный процесс приспособления друг к другу, который неизбежен в обществе с конфликтующими расами.

99. К счастью, при наличии решимости и доброй воли такой процесс приспособления может иметь место и действительно имеет место. Такой процесс, по нашему мнению, должен произойти в Южной Родезии. Будущее Южной Родезии не может не вызывать у Новой Зеландии особой озабоченности, поскольку мы принадлежим к Содружеству наций, которое с гордостью называем многорасовым. Несколько месяцев назад Новая Зеландия и некоторые другие члены Содружества выразили соответствующим правительствам нашу надежду на мирное и справедливое решение и наше желание, чтобы прогресс в направлении к независимости был связан при помощи предоставления прав голоса более широким слоям населения с должным представительством народа. Мы будем и впредь употреблять все наше влияние, с тем чтобы поддерживать и поощрять конституционное развитие Южной Родезии в направлении признанной цели — предоставления равных возможностей всем ее гражданам. Каждый член Организации Объединенных Наций должен стремиться к тому, чтобы эта цель была достигнута мирным путем. Мы особенно надеемся, что различные члены Содружества наций смогут оказать все свое влияние для содействия делу мира и справедливости в Центральной Африке.

100. По нашему мнению, в связи с Южной Африкой возникает проблема совершенно иного рода, вызывающая особое беспокойство. В прошлом мы советовали проявлять по отношению к Южной Африке умеренность, искренне надеясь, что это наилучший образ действий. Мы должны признать, что это не вызвало положительного отклика со стороны правительства Южной Африки. Умеренность была осуждена как неэффективное средство; сейчас выдвигаются другие, более радикальные альтернативы. Может ли экстремистский курс привести к успеху там, где ничего не удалось добиться с помощью умеренности? Следует тщательно разобратся в том, сможет ли такой курс привести к ликвидации системы апартеида или же в нынешних условиях он приведет лишь к тому, что Организации будет нанесен ущерб. Проходит

год за годом, а система апартеида сохраняется, и во всем мире, в особенности среди африканских стран, растет чувство нетерпения и разочарования. Нам следует самым тщательным образом изучить все возможные средства, памятуя о том, что у нас один и тот же идеал человеческого достоинства и что перед нами стоят одни и те же цели — предоставление возможности всем людям в Южной Африке жить в достойном человеке обществе.

101. Рассмотренные мною вопросы относятся к числу основных проблем мирового сообщества. Проблемой, непосредственно касающейся самой Организации, но в равной степени важной для всего мира, и в особенности для такой небольшой страны, как Новая Зеландия, является финансовый кризис Организации Объединенных Наций.

102. На своей четвертой специальной сессии в мае 1963 года Генеральная Ассамблея пыталась разрешить вопрос о лежащем на Организации Объединенных Наций финансовом бремени. Несмотря на все предпринятые усилия, был достигнут лишь незначительный прогресс. Тогда как подавляющее большинство вновь подтвердило принцип коллективной ответственности, Советский Союз и некоторые другие страны фактически добавили новые статьи расходов, которые они отказываются покрывать. Нынешняя сессия Ассамблеи заседает, таким образом, в условиях, когда некоторые ее члены не готовы взять на себя в настоящее время свою долю расходов по поддержанию мира. Мы заседаем в условиях, когда отказ некоторых членов от принципа коллективной ответственности ставит под сомнение способность Организации Объединенных Наций действовать эффективно, идет ли речь о ее главной роли в деле поддержания мира или о выполнении важнейших задач Десятилетия развития.

103. Генеральная Ассамблея обратилась с призывом к тем, кто до сих пор отказывался платить, сделать все возможное, чтобы ликвидировать свою задолженность, не отказываясь при этом от своих политических и юридических возражений. Для того чтобы Организация Объединенных Наций могла и впредь «играть роль защитницы мира» — пользуясь выражением советского министра иностранных дел, — необходимо сотрудничество тех, кто, применяя финансовое вето, пытается диктовать политику Организации Объединенных Наций. Для того чтобы «международная разрядка» охватила все страны, большие и малые, она должна распространиться и на решение финансового кризиса Организации Объединенных Наций.

104. Многие ораторы отмечали, что нынешнее улучшение международных отношений, которое следует всячески приветствовать, открывает благоприятную возможность для устранения некоторых препятствий, все еще стоящих на пути

мирного сотрудничества между Востоком и Западом. Мое правительство вместе со всеми ожидает, что переговоры министров иностранных дел, которые ведутся вне стен этого зала, придадут реальность этим надеждам. Но имеется также и другая благоприятная возможность — возможность укрепить и развить дальше способность Организации Объединенных Наций поддерживать мир и вносить свой вклад в дело расширения сотрудничества между Востоком и Западом, между богатыми и бедными. Мы самым искренним образом заинтересованы в том, чтобы эта возможность не была сейчас упущена и чтобы усилия по примирению национальных интересов привели к развитию чувства международной общности.

105. Дальнейшие важные шаги в деле решения труднейших проблем нашего времени могут, конечно, быть предприняты самими великими державами. Но одними лишь этими средствами не достичь всеобщего разоружения. Одними лишь этими средствами не преодолеть пропасть между богатыми и бедными странами. Этого можно добиться лишь с помощью развития подлинного чувства международной общности, стремления понять чаяния друг друга и содействовать удовлетворению потребностей всех стран, больших и малых, богатых и бедных, старых и новых. Организация Объединенных Наций представляет собой единственную организацию, где может развиваться еще неокрепшее чувство международной общности. Вот почему мы должны изучить все возможные средства — и Новая Зеландия, со своей стороны, сделает это — не только с точки зрения содействия решению той или иной проблемы, но также и с точки зрения последствий для будущего самой Организации.

106. Г-н ПАПАГОС (Греция) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне еще раз поздравить вас от имени греческой делегации в связи с избранием вас на высокий пост Председателя восемнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи. Возлагая на вас нелегкую обязанность председательствовать на этой сессии Ассамблеи, мы исходим из убеждения, что ваш ценный опыт и мудрость станут залогом полного успеха нашей работы.

107. В ходе общих прений становится все более очевидным, что восемнадцатая сессия Ассамблеи проходит в атмосфере надежды. Когда несколько недель тому назад три державы подписали в советской столице соглашение о запрещении ядерных испытаний, они не только пошли навстречу пожеланиям всего мира, обеспокоенного ужасающими последствиями радиации для будущих поколений, — нет, они сделали большее: ведь, как уже говорилось, их соглашение явилось лучом света во мраке холодной войны.

108. Считая Московский договор важным шагом к разоружению и обеспечению благосостояния всего человечества, Греция одной из первых уже 8 августа 1963 года подписала этот договор.

Премьер-министр Греции еще 26 июля заявил, что подписание Московского договора будет содействовать разрядке международной напряженности, за которую Греция ратовала в течение долгого времени. Ни одна миролюбивая страна не может не испытывать чувства удовлетворения в связи с заключением этого договора, который налагает первое ограничение на ядерное соперничество великих держав и прокладывает путь к заключению других дополнительных соглашений по разоружению.

109. Государства, которые, подобно Греции, делают все возможное для укрепления мира, считают, что Московский договор знаменует собой наступление периода разрядки международной напряженности, когда станет возможным урегулировать прочие нерешенные международные споры.

110. Путь, открывающийся ныне перед главными участниками Московского договора, долг и труден. Раскол между двумя мирами глубок, расхождения серьезны, разочарования слишком велики.

111. В мире по-прежнему противостоят друг другу две крепости, вооруженные разрушительным оружием, способным уничтожить все живое за несколько минут. Но еще более серьезную угрозу, чем все эти источники опасности, представляют глубокие расхождения во взглядах на основные принципы международной жизни. Миру угрожает не только ядерная война. Существует также война, которая ведется с помощью подрывной деятельности. Существует богатый набор тактических средств, целый арсенал методов, посредством которых мир может быть нарушен без объявления войны. Наш долг — реалистично и смело взяться за разрешение всех этих проблем и предпринять необходимые действия, для того чтобы угроза катастрофы больше не омрачала наше сознание.

112. И все же просто диву даешься, почему в программе вопросов, которыми нам предстоит заняться вслед за достижением соглашения о прекращении испытаний и многие из которых относятся к мерам по сокращению военного потенциала, не видно и намека на намерение устранить причины, приведшие к созданию этого военного потенциала.

113. Если военный потенциал будет сокращен до урегулирования наиболее «взрывчатых» проблем, то вряд ли это приведет к лучшему и скорейшему их урегулированию. Ясно, что здесь мы имеем дело с причиной и следствием и что это жизненно важно для тех из нас, кто рассматривает военные приготовления как мероприятия чисто оборонительного характера.

114. И все же нет таких препятствий, которые не смогла бы преодолеть добрая воля, тем более что в конце-то концов на карту поставлено наше существование, существование наших народов и стран. Вот почему Московский договор

может стать отправным пунктом для установления отношений дружбы и сотрудничества между государствами и в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций.

115. Московский договор был не единственным достижением нынешнего года. Урегулирование кубинского кризиса также показывает, чего можно достичь, когда чувство ответственности сочетается с духом примирения. Организация Объединенных Наций смогла сыграть полезную роль в этом урегулировании, пусть даже эта роль нашла выражение только в стихийной и единодушной реакции ее членов в поддержку мира. Это, однако, не все. Дискуссия в Совете Безопасности помогла разъяснить позиции противостоящих друг другу сторон; позволила международному сообществу сказать свое слово; сделала возможным выдвижение альтернативных компромиссных решений; помогла выиграть необходимое время для прямых контактов между противостоящими сторонами, а также предоставила им, когда соглашение было, к счастью, достигнуто, высокий форум для одновременных заявлений, сделанных без ущерба для их престижа или достоинства. Выдающаяся роль, которую с таким тактом сыграл в этих трудных обстоятельствах Генеральный Секретарь, была признана и по достоинству оценена во всем мире.

116. Другим отрядным достижением в деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира был прогресс Конго в деле объединения, укрепления внутренней безопасности и политической стабильности. На Ближнем и Среднем Востоке, в Новой Гвинее, а недавно в Йемене Организация Объединенных Наций по-прежнему занималась конструктивной деятельностью.

117. Часто утверждают, что Организация Объединенных Наций пригодна лишь при небольших кризисах. Даже если бы это было действительно так — а мы знаем, что это не так, — небольшие кризисы, если дать им углубляться и развиваться, вполне могут привести к серьезному кризису со всеми вытекающими отсюда последствиями.

118. Помимо того, как всем известно, Организация Объединенных Наций пока еще не имеет средств для эффективного вмешательства в любой кризис, независимо от его масштаба, или для осуществления таких мероприятий, которые могли бы гарантировать поддержание мира во всех обстоятельствах.

119. Финансовый кризис Организации Объединенных Наций вызывает у нас в последнее время глубокую озабоченность. Несмотря на постоянные усилия подавляющего большинства его членов, несмотря на пример, поданный столь многими странами, для которых выполнение их финансовых обязательств до последнего цента было связано с подлинными экономическими трудностями, финансовый кризис продолжается. Все усугубляясь, он угрожает свести на нет спо-

собность Организации Объединенных Наций осуществлять ее главнейшую функцию по поддержанию мира. Греция счастлива тем, что она внесла свой положительный вклад, пунктуально выполнив все свои финансовые обязательства перед Организацией, и в частности обязательства, связанные с операциями Организации Объединенных Наций в Конго и с содержанием Чрезвычайных сил Организации Объединенных Наций.

120. Некоторые члены Организации, утверждая, что только Совет Безопасности обладает юрисдикцией в отношении международной безопасности и поддержания мира, в то же время выступают против любого расширения состава Совета, хотя такое расширение сделало бы Совет более представительным и отвечающим нынешнему составу Организации.

121. Мы вынуждены с сожалением констатировать, что нам иногда приходится сталкиваться с тенденциями, которые, как бы они не мотивировались, могут в конечном итоге лишь снизить эффективность Организации Объединенных Наций как орудия мира.

122. Едва ли нужно далеко заглядывать в будущее, для того чтобы понять, чем может быть чревато любое финансовое ослабление Организации.

123. Возьмите, к примеру, события в Конго. Даже те, кто в различное время выдвигал серьезные возражения против некоторых этапов операций Организации Объединенных Наций в этом районе, теперь соглашаются, что главная цель операций была достигнута. В Конго воцарился мир, территориальная целостность страны была сохранена. Нам, однако, придется решать, могут ли эти операции быть прекращены в конце текущего года или же их следует продолжать, сократив численность персонала, еще в течение нескольких месяцев. Важно отметить следующее: если ситуация заставит нас выбрать последнее, было бы достойно всяческого сожаления, если бы решение не могло быть принято или осуществлено из-за финансовых осложнений. Даже если рассматривать этот вопрос с чисто материальной точки зрения, напрашивается вывод, что сохранение некоторой части сил Организации Объединенных Наций в Конго в течение ограниченного срока было бы в конечном итоге более экономичным, чем преждевременное прекращение операции; ведь в последнем случае Конго, возможно, опять будет ввергнуто в хаос, что вызовет затем необходимость начать все сначала.

124. Говоря об Африке, я хотел бы особо упомянуть Конференцию глав государств и правительств африканских стран, созданную Его Величеством императором Эфиопии и состоявшуюся в Аддис-Абебе в мае 1963 года.

125. Эта замечательная инициатива Эфиопии, страны, с которой Греция поддерживает сердеч-

ные и дружественные отношения с незапамятных времен, привела к созданию Организации африканского единства.

126. Целями этой новой организации, которую мы имеем удовольствие самым сердечным образом приветствовать, являются единство, сотрудничество в деле развития, защита национальной независимости и суверенитета и ликвидация колониализма. Все эти цели дороги как народам Африки, так и нам.

127. Будучи соседом Африки и другом африканских народов, народ Греции с большим сочувствием принимает к сведению цели новой организации и надеется, что ее деятельность будет успешной и ее цели будут достигнуты.

128. Политическая линия Греции в отношении Балканского полуострова всегда была обусловлена стремлением урегулировать путем переговоров разногласия, имеющиеся у нее с любой из балканских стран, с целью развития на прочной основе взаимовыгодных отношений. В той степени, в которой позиция Греции встречалась с пониманием другой стороны, достигались удовлетворительные результаты.

129. С некоторыми балканскими странами Греция поддерживает либо весьма дружественные отношения, либо развивающиеся в этом направлении. Мы смеем надеяться, что отношения между Грецией и другими балканскими странами будут все более нормализоваться и в конечном итоге улучшатся. Со своей стороны Греция в своих взаимоотношениях с балканскими соседями будет и впредь руководствоваться духом взаимных уступок и доброй воли, который всегда вдохновлял ее внешнюю политику.

130. Хотя по понятным причинам именно политические меры Организации Объединенных Наций, принимаемые во время кризисов, привлекают к нашей Организации внимание мировой общественности, следует помнить, что политический кризис, подобно внезапному приступу болезни, иной раз может быть результатом хронического заболевания. В данном случае речь идет о нищете и сопровождающих ее бедствиях: безработице, неграмотности и болезнях. В мире, где расстояния постоянно сокращаются, а политическая и экономическая взаимозависимость всех стран и континентов уже не ставится под сомнение, повсеместной и самой настоятельной необходимостью является ликвидация нищеты. Для этого потребуются поистине геркулесовы усилия по координации. Организация Объединенных Наций призвана сыграть здесь исключительную роль — роль, которую не могли бы сыграть ни одна страна или группа стран и никакое другое учреждение. В этой области Организация Объединенных Наций, действуя через свои специализированные учреждения и органы, вносит важнейший вклад, который широкая общественность сплошь и рядом не знает или недостаточно ценит. Этим ее усилиям следует

воздать должное; надо привлечь к ним внимание мирового общественного мнения. Вот почему мое правительство одобряет идею отпраздновать двадцатую годовщину Организации Объединенных Наций под знаком международного сотрудничества и поддерживает соответствующее предложение. Перспектива того, что эта гигантская по масштабу задача будет успешно завершена, улучшается в наши дни в результате освобождения колониальных народов.

131. Крупнейшим историческим событием последних лет, несомненно, явилась деколонизация, изменившая облик всего мира. Это событие является историческим не только по своей значимости, но также и потому, что оно, можно сказать, вошло в анналы истории. Право на самоопределение, которое некогда было лишь идеалом, теперь повсеместно признано и в значительной степени осуществлено. Чтобы увидеть это, нам достаточно посмотреть вокруг себя. Правда, сохраняются еще некоторые остатки колониализма. Нам понятно то нетерпение, с которым африканские страны ожидают скорейшего исчезновения всех следов колониального господства на их континенте. Мы искренне надеемся, что управляющие власти незамедлительно предпримут усилия для этого неизбежного перехода. Говоря это, мы вовсе не забываем о том, что европейские страны могут оказать ценное содействие странам Африки. Но мы знаем, что это содействие может быть плодотворным только в том случае, если будет иметь место сотрудничество, на которое есть свободно выраженное согласие. Опыт показывает, что лишь при условии такого рода сотрудничества освобожденные страны невольно обратятся к тем, кто хорошо знает их и кого хорошо знают они, и что неприятные воспоминания о непродолжительном периоде конфликта быстро забудутся, вытесненные перспективой длительного сотрудничества.

132. Политическая и экономическая взаимозависимость, о которой я говорил ранее, может в этой области лишь возрасти. Поэтому мы горячо приветствуем приготовления к Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, которая должна состояться весной будущего года. Наука и техника все более быстрыми темпами повышают производительность как промышленности, так и сельского хозяйства, что подкрепляет надежду на то, что весь мир вступит в эпоху изобилия. Однако такое изобилие сопряжено с опасностью, если только своевременно не будут приняты соответствующие меры. Обогащение некоторых стран может сопровождаться обнищанием других. Изобилие некоторых сырьевых товаров может привести к падению цен на них и поставить под угрозу экономический баланс производящих эти товары стран и их программы развития. Искусственные барьеры на пути развития торговли могут вызвать накопление излишков в одних странах и одновременно с этим — нехватку в других. Эти

проблемы исключительно серьезны и сложны. Нет более подходящего учреждения для их изучения и поисков решений, чем Организация Объединенных Наций. Однако эти проблемы должны решаться без пропаганды, без попыток заработать политический капитал, без тенденциозности и предубеждений. Согласно ошибочной теории, которой, к сожалению, иногда еще верят, группировки стран, развитых в промышленном отношении, обязательно должны стремиться к эксплуатации развивающихся стран, к собственному обогащению за счет развивающихся стран и к увековечению своей экономической гегемонии. Ничто не может быть более далеким от истины. Развитые страны могут прогрессировать лишь совместно с развивающимися странами. Прошло то время, когда торговое равновесие могло строиться за счет торговли высокоразвитых в промышленном отношении стран со странами, производящими сырье. Активная торговля в наши дни требует, чтобы все страны достигли известного уровня процветания, которого нельзя достичь без определенной степени индустриализации. Такова точка зрения Европейского экономического сообщества, которое через ассоциацию на равных условиях с такими странами, как Греция и восемнадцать африканских государств, предлагает им экономическую помощь и средства для ускорения их экономического развития.

133. Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию предстоит выполнить нелегкую программу. Она должна подготовить почву для улучшения существующих экономических органов. Она должна изыскать пути и средства для преодоления колебаний цен на сырьевые товары, которые не менее опасны, чем та болезнь, которую они пытаются вылечить. Она должна провести подготовку к постепенному устранению препятствий на пути торговли без нарушения существующей торговой структуры. Все это — исполинская задача, и Конференция сможет только лишь приступить к ее осуществлению. Если она избежит пропаганды и полемики, она сможет возвестить новую эпоху в экономических и политических отношениях.

134. В заключение моего выступления я хотел бы обратиться к событию, явившемуся лучом надежды для нынешней сессии, — к Московскому договору и тем перспективам, которые он открывает перед нами. Наш исконный скептицизм, характерный для духа свободного исследования и усугубленный превратностями нашей истории, никогда не затрагивал передовой позиции Греции относительно новых международных событий, в особенности в области борьбы за мир. Занятые нашим строительством и развитием, мы хотим одного: жить в мире. Но нам нужен справедливый мир; мир, основанный на взаимном уважении; мир, который гарантирует нам то, что мы ценим превыше всего: свободу, человеческое достоинство и жизнь без страха и нужды.

135. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Прежде чем перейти ко второму пункту повестки дня настоящего заседания, я предоставляю слово для ответа представителю Объединенной Арабской Республики.

136. Г-н РИАД (Объединенная Арабская Республика) (*говорит по-английски*): Поскольку в ходе нынешней сессии я впервые поднялся на эту трибуну, позвольте выразить вам, г-н Председатель, а также правительству и народу Венесуэлы наши самые сердечные поздравления в связи с избранием вас на этот высокий пост. Я знаю вас лично и знаком с вашим вкладом в Организацию Объединенных Наций, особенно в деятельность Совета Безопасности; я вижу в вас человека большого таланта, преданного Организации Объединенных Наций и ее принципам. Я уверен, что, когда наш министр иностранных дел примет участие в общих прениях, он передаст вам официальные поздравления правительства Объединенной Арабской Республики.

137. Своим правом на ответ я воспользовался сейчас не потому, что г-жа Меир в своем заявлении (1224-е заседание) внесла что-либо новое, в том что касается палестинского вопроса или политики Израиля, а скорее потому, что я считаю своим долгом сделать краткое заявление для занесения его в протокол, в котором я хочу еще раз показать Ассамблее, как искажает Израиль действительность в своем постоянном стремлении извратить правду, которая полностью отображена в истории и в анналах Организации Объединенных Наций.

138. Г-жа Меир вновь прибегла к этой тактике и попыталась создать впечатление, что Израиль выступает за мир, что у него нет агрессивных намерений, что он протягивает руку сотрудничества всем странам и, наконец, — это особенно важно — что Израиль стремится к установлению мира с арабскими странами.

139. Ничто не может быть более далеким от правды, чем утверждение г-жи Меир. История действий Израиля за последние 14 лет хорошо известна Ассамблее. Слушая заявление г-жи Меир, нетрудно было заметить сходство притязаний Израиля с притязаниями правительства Южной Африки и правительства меньшинства в Южной Родезии. Израиль, подобно правительству Южной Африки и правительству меньшинства в Южной Родезии, просто-напросто просит Организацию Объединенных Наций и весь мир согласиться со статус-кво, согласиться с утверждением этих правительств, что мир должен основываться на господстве иностранцев вопреки желаниям и неотъемлемым правам коренного населения Южной Африки и Южной Родезии.

140. Что касается Южной Африки и Южной Родезии, то Организация Объединенных Наций и все международное сообщество не только едино-

душно осудили эти правительства, но и постоянно призывали их прекратить произвол, преследования и узурпацию прав коренного населения.

141. Очевидно, что ситуация в Палестине носит по сути дела более критический характер, чем в Южной Родезии или Южной Африке. В Палестине, как всем известно...

142. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Представитель Южной Африки имеет слово к порядку ведения заседания.

143. Г-н БОТА (Южно-Африканская Республика) (*говорит по-английски*): Я хотел бы лишь отметить, что представитель Объединенной Арабской Республики выступает в осуществление своего права ответить на заявление, сделанное другой делегацией. Моя делегация не выступала, не делала каких-либо заявлений в отношении Объединенной Арабской Республики, и я должен просить вас, г-н Председатель, указать этому представителю, что ему следует воздержаться от высказываний по вопросу, который не рассматривается Ассамблеей.

144. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Я вновь даю слово представителю Объединенной Арабской Республики. Ввиду замечания к порядку ведения заседания я хотел бы с уважением указать ему, что было бы лучше, если бы он без ущерба для своего права на ответ ограничился в своих замечаниях ответом, который он хочет дать на заявление, сделанное на предыдущем заседании представителем Израиля.

145. Г-н РИАД (Объединенная Арабская Республика) (*говорит по-английски*): Откровенно говоря, когда речь идет о колониальной проблеме, я не могу провести разделение между одним вопросом и другим. Ведь когда говоришь о несправедливости, нельзя отделить одну несправедливость от другой.

146. Очевидно, что ситуация в Палестине носит по сути дела более критический характер, чем в Южной Родезии или Южной Африке. В Палестине, как всем известно, чужеземцы вторглись в страну, захватили ее и изгнали ее жителей. В результате этого население Палестины превратилось в беженцев, находящихся за пределами своей собственной страны. Несмотря на все это, г-жа Меир имела смелость рассуждать здесь о миролюбии, опрометчиво полагая, что ей удастся обмануть народы мира с помощью знакомой тактики извращения исторических фактов, представив дело так, как будто не было совершено никакого преступления и как будто в отношении коренного населения Палестины не было допущено никакой несправедливости.

147. Г-жа Меир, извлекая выгоду из атмосферы, сложившейся на этой сессии Ассамблеи, проповедует мир на Ближнем Востоке и ратует за разоружение. Делая это, она совершает ту же ошибку, что и те, кто говорил о разоружении на Ближнем Востоке.

148. С вашего разрешения, г-н Председатель, я со всей откровенностью должен сказать, что, по-моему, такого рода разговоры ведутся либо по незнанию условий в этом районе, либо с демагогической целью. Что касается г-жи Меир, то я не думаю, чтобы она не была осведомлена о действительном положении вещей, — нет, она, конечно, проповедует эту доктрину разоружения на Ближнем Востоке не без задней мысли, полностью отдавая себе отчет в том, что история Израиля как в Организации Объединенных Наций, так и за ее пределами за последние 14 лет была позорной историей умышленной агрессии.

149. Не так уж давно, в 1956 году, Израиль был осужден перед лицом этой всемирной Ассамблеи. Он был осужден как агрессор за то, что вместе с Англией и Францией напал на мою страну. Израильские власти в то время оккупировали Газу, являющуюся частью Палестины, и объявили о присоединении этого сектора к Израилю. Руководители Израиля зашли так далеко, что объявили о присоединении к Израилю части моей страны — Синайского полуострова. Вот что действительно характеризует израильскую политику экспансии.

150. Г-жа Меир в своем заявлении пыталась поучать нас относительно существующих между арабскими странами отношений. По ее словам, эти отношения являются одной из причин напряженности на Ближнем Востоке. Я не стану еще раз доказывать, что подлинной причиной напряженности является насильственное введение иностранного элемента в этом районе мира. Напряженность на Ближнем Востоке сохранится до тех пор, пока не будут полностью восстановлены права народа Палестины.

151. То, что происходит в арабском мире, представляет собой нормальное явление эволюции — эволюции, которая признается и фактически происходит во многих других районах мира. Отношения в арабском мире — это отношения, существующие внутри одной семьи народов. Мы знаем, как нам разрешить наши проблемы.

152. Г-жа Меир коснулась так называемого вопроса о присутствии немецких научных и технических специалистов в моей стране. Объединенная Арабская Республика, получая помощь и техническое содействие от других стран, осуществляет право, которым пользуются все страны мира. Вряд ли есть такая страна, большая или малая, которая не стремилась бы заручиться помощью граждан других стран. Что касается Израиля, то г-жа Меир не станет отрицать, что израильский арсенал оружия был создан с помощью извне.

153. Что касается отношений между арабскими странами и Израилем со времени заключения соглашений о перемирии, то, как кажется, г-жа Меир и здесь забыла, что именно Израиль не соблюдает эти соглашения, что именно г-н Бен-Гурион заявил в 1956 году, что соглашение о

перемирия между Египтом и Израилем мертво и похоронено.

154. Пожалуй, мне нечего добавить к тому, что я уже сказал. Истинность моих слов можно легко проверить, если члены Организации обратятся к фактам истории Израиля.

155. Недопустимо, чтобы палестинский вопрос изображался как спор между арабскими странами, с одной стороны, и Израилем — с другой. Подлинная проблема заключается в том, что колониализм и сионизм превратили весь палестинский народ в беженцев, лишенных всех прав. Таким образом, главной стороной в палестинском вопросе является народ Палестины. Эта проблема слишком серьезна, чтобы ее можно было использовать в своих целях и играть на ней, как это сочла уместным сделать г-жа Меир в своем выступлении сегодня утром. Мир, да и не только мир, но и процветание, спокойствие и прежде всего справедливость были бы достигнуты на Ближнем Востоке путем восстановления коренных прав народа Палестины у него на родине.

## ПУНКТ 8 ПОВЕСТКИ ДНЯ

### Утверждение повестки дня (продолжение) \*

#### ТРЕТИЙ ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО КОМИТЕТА (А/5559)

156. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Ассамблея сейчас продолжит обсуждение третьего доклада Генерального комитета (А/5559) относительно утверждения повестки дня и распределения вопросов. Генеральный комитет без возражений решил (156-е заседание) рекомендовать включить в повестку дня и направить на первое заседание вопрос, озаглавленный «Мероприятия на региональном уровне с целью улучшения добрососедских отношений между европейскими государствами, имеющими различные социальные и политические системы».

157. Если нет возражений, я буду считать, что этот вопрос включен в повестку дня и будет передан в Первый комитет для обсуждения.

*Предложение принимается.*

*Заседание закрывается в 17 час. 10 мин.*

\* Перенесено с 1214-го заседания.